

أضريس:

زيك أسمي بزون سّالايان (بانتان) ئيدشيرين، مشاوران يوزان: أمأك ثالا ثمأدورث أتيلي  
ثمأتانت. أمأك ثالا ئادشيرت أتيلي ثمأقبارت. فرأتاس (ختاريناس) أمكان.  
ييض قّاران ذاق وسامار (أمكان نقابلان ثافوكث)، باش أذامان نغسان ن بيلاميتا. ييض قّاران  
ذاق ومالو (أمكان ور يقابيلانش ثافوكث) باش و هانيناقتش وزغال، أذانبأحران أيث باب ن لاخارث.  
نشت ور ياسميح ذاق واوال نّاس. ألد ئ ثاكتار جاراسان.  
أمسانغي نطوأل ف يوزان ذي لواقث زين. نوغان مسأخلاضان غار ثمأتانت. يا ياموثنان نلين فالأسان،  
سأنتشان فالأسان، نوألا ذ ابريد غار ثجابانت. نسيوأل بيشت ذ اماقران ن لعارش ور سيديصاحش  
زيك واوال، يانتاسان: - ئاضشيرث وأرعاذ ور ثولي ثابذاميت س يذامان أك ذ ينيلان (نقابران). أمكان  
ئ سأنيلقان ور يأتيلي ذاق ومالو ور يأتيلي ذاق وسامار. أمكان أسأنيلقان أذييلي جار ثيطاوين  
نّاغ. نلاق ألد انّاكار ثانازايث أهانزأر. أما أذاقيمان جار واطاوان نّاغ، باش ور نانتاتوش لاخارث  
ذ يا ئ تيزأدغان (ئ تيساكنان). أنتيلي ديما بيذسان.  
مّالا وذان وكأل سليناس ئ واوال. ساق يميزين (لوقدين)، أمكان ن ثمأقبارث ذي ثمورث نّاغ  
نتبان. يأتيلي ف وبريدن وفألاح، نّيع ف وبريدن سّوق، نّيع ف وبريدن ثالا (ناعوينث).

عمار مازداد

نض ذ واس سب 98

نَسْأَتَان:

I- ئېقىزى ن وأضريس : (06)

- 1 - ماتا غاف مشاوران يوزان ؟
- 2 - موکشايالا فارو ( أمأك ئى مكاوفان ) ؟
- 3 - ماقمأس وي ديوفين فارو؟
- 4 - كسأد ساقى وضريس اوال ذ ونامقال نأس .
- 5 - ماتا ذ اناون وأضريس ايا ؟
- 6 - ماتا ذ لفايات ئى نازمار أدناكتأس سي تاذيانث ايا ؟

II- نفارذيسان ن ثونلايىث : (06)

- 1- سارقأد ساقى وضريس نسأم ثاوثيمث ( وُنْثِي ) أسقاَث .
  - 2- سلاض ثافيريث ايا : "ثولي "
  - 3- ضران ثافيريث ايا غار ثاوثيمث ( وُنْثِي ) أسقاَث :
- توغان ألد ي وضان غار ثماتانث .

III - أسانفالى س ثبرا : (08)

ذى ماني نزاغاذ (ثاتيليد ) تحأضراذ نيغ ناسليذ يالا وأمخالاف غاف شان تامسالت ، يال  
بيشيت ياخس راي نأس .  
السأد (حكاد) سي 8 غار 10 ن يشالليضان غاف ماتا ياضرا وأمخالاف ايا و أمأك ئى سدوفين فارو .

## **Aḍris:**

Zik asmi bdan ssalayan tudrin, mcawaren medden. Akken tella tudert ara tili lmut. Akken tella taddart ara tili tmeqbert. Xtaren-as amḍiq. Kra qqaren-as deg usammer, akken ad ḥmun yiḡsan n wat laxert. Kra qqaren-as deg umalu iwakken ur ten-ineqq ara uḡyal, ad bbuḥran wat laxert. Yiwen ur ibri i wawal-is, armi tekker gar-asen. Imenyi izga yeḡ medden, di lawan-nni. Nnuyen armi llan wid immuten. Suyen fell-asen. Seččen fell-asen, yuḡal d abrid yeḡ temḍelt. Inṡeq-d yiwen d acaraf, ḡas akken iḍelli-nni ur t-id-isaḡ ara wawal. Inna-asen.

- Taddart ur ead tuli, nebda-tt s yidammen akked yizekwan. Amḍiq i asen-ilaqen ur yettili deg umalu ur yettili deg usammer. Amḍiq i asen-ilaqen ad yili gar wallen-nney. Ilaq ticki ara d-nekker ssbeḡ ad ten-nwali. Akka ad zgen gar wallen-nney iwakken ur ntettu laxert d widak i tt-izedyen. Ad nili nezga yid-sen.

Dya uyen-as akk medden awal. Seg yimir-nni, amḍiq n tmeqbert di tmurt-nney urḡin yeḡfir. Yezga yeḡ ubrid n ufellaḡ, neḡ yeḡ ubrid n ssuq, neḡ yeḡ ubrid n tala.

*Emer MEZDAD,  
Iḍ d wass, sb. 98.*

## **Isestanen:**

### **I- Tigzi n uḍris: (06)**

- 1- Yeḡ wacu i mcawaren medden ?
- 2- Amek i d-tella tifat (amek i msefhamen)?
- 3- Anwa i d-yufan tifat?
- 4- Acu n temsirt i nezmer ad d-neddem si tedyant-a ?
- 5- Af-d deg uḍris sin n yinemgalen.
- 6- D acu-t wanaw n uḍris-a ?

### **II- Iferdisen n tutlayt: (06)**

- 1- Kkes-d seg uḍris :
  - a)- Amyag deg talḡa tamyayt d umyag deg talḡa taswayt.
  - b)- Isem n tigawt seg umyag « ffer ».
- 2- Sleḡ tafyirt-a : « Fernen amḍiq».
- 3- Err tafyirt-a yeḡ wunti: «Nnuyen armi llan wid immuten.»

### **III- Asenfali s tira: (08)**

Amxalef yezga yella gar yimdanen yeḡ tlufa. Ales-d kra n tedyant iyef mxalafen sin neḡ aḡas n yimdanen d wamek i tefra.



1) +ξϵοξ Λ .ϰιϰ (06)

1 .ϣοϵϵ ξϵϵϵ Σ ϵϵϵ...ο. -----

2 .ϣ .Σϵϵ ϵΣϵ ϣϵϵ  
 - Λϵ ϵϵϵο .ϰ.οι ϣϵϵ.Λϵϵ. +.ϵϵ.ο+ .Σ.+ +οϵϵϵϵ+ .οϵϵ+ -----  
 - Λ.Σι +.ϵϵϵϵϵ+ .ϰϵϵ Λ ο -----

3 .οϵ ϣΣο +ξϵο

- ϵϵϵϵ .Σ.ι +ι.ο :((ϵϵ.ο ϵϵ .Λ +ϣΛ +.ϵϵϵϵϵ+ -----

ϵϵϵϵ

ϵϵϵ.οϵ.ο+

4- .οϵ ϣΣο +ξϵο +Σ ϵϵϵϵϵ +.ϵ.οϵ+

+ϵϵ.ο+	ϵϵ.οϵ.ϰ
ϣϵϵϵ	ϵϵ. +.Σ
οϵϵ.ο	ο.ϵ

5- ϣϵϵϵ Λϵ .ΛοΣο .οϵϵ Σοϵϵϵ

-----  
 -----

6- ϣϵϵϵ Λϵ .ΛοΣο ϵΣ.ϣ .Σ.ι

-----

2) +ξϵ.ι.ο.Σι ι +.ϵ.ϵϵ+ (06)

1) .οϵ ϣΣο .οϵϵ .Λ .οϣ+ϵ+  
 - ϵϵϵο ϵΣϵΣ+  
 - +.ϵϵ.ο+ .ο.ϵ  
 - .ο.ϵ Σϵϵοι  
 - ϵΣϵΣ +Σϵϵ.οϵϵ

2) οϣϵϵ+ +.ϵΣιο+ +.ϵ ϵοϵϵ +Σϵϵ+  
 ι.ο.ϵϵ +ϵϵϵ... -----

3) .οϵ ϵϵ...Σϵ Λ ϵΣ.ϣ  
 - ι.ο ϵϵοϵ+ +ϵϵϵ...  
 - ϣ.Σ .ο.ϵϵ  
 - ι.ϣΣϵ +.Λϵϵ.ο +.ϣ.οΣ.ο.  
 - ϣ.ϵ.ϵϵϵ ιϰϵ Λϵ ϵϵ.ο

4) ϣ ϵϵϵ +.ϵϵο+ Λϵ +Λϵ.ϵ+ ( +.ϵ, ϵ.ϵ, +Σϵ, Λϵϵ )  
 ----- +.ο.ϵ+ +ο.ι +ϵϵϵ...  
 ----- .ο.ϵ Σ+.Λϵϵ ο +.ϣ.οΣ.ο.  
 ----- +ξϵϵϵϵϵ .ο.ι+ +ϵϵϵ...  
 ϵ.Σϵ ----- ϵΛϵο ι ϵϵο.Σι.ϣ

3) .οϵϵ.ι.ο ϵ ϣ.ϵ.ϵ (08)

ϣ.ϵ+ϵ ϵϵϵ...ο. ϵϵϵ+ 6 ϵϵ.ο +.ϵ+ +ξϵΣιοΣι ϵϵϵ ϵ.ϵ +οϵΛ

-----  
 -----  
 -----  
 -----

## tacawit

Adris

Zik asmi bdan bennan tidcirin, mcawaren yudan. Amek tella tmeddurt, ad tili tmettant, amek tella tedcirt, tella tjebbant. Xtarin-as amkan. Cra qqaren deg usammer, (aqebli) bac ad ḥman yiḡsan n yilemmitta. Heyyiḍ qqaren deg umalu (aḍehri) bac ur ahen-ineqq uzyal, ad tbeḥran ayt laxret. Ict ur yesmiḥ deg wawal-nnes, ald i yekker jar-asen umsenyi mani llan ya yemmuten ilin fell-asen. Seččen fell-asen, ruḥen defnen-hen deg tjebbant (...) Yessiwel ict d ameqqran n læerc, ur as-d-iseḥ zik wawal. Yenna-asen : « Tadcirt ur εad ur tuli nebda-tt s yidammen akked yinilen. Amkan i asen-ilaqen ur ttilin deg umalu ur ttilin deg usammer. Adeg i asen-ilaqen ad yili jar n titṭawin-nney. Ilaq ald ad nekker tanezzayt ad hen-nzer. Amma ad qqimen jar n titṭawin-nney, bac ur ntettu laxert d ya i tt-izedyen (iseknen); ad nili dima yid-sen.»

Mmala, yudan ukkel slin-as i wawal seg lweqt-inni adeg n tmeqbert di tmurt-nney yettili yef ubrid n ufellaḥ, yef ubrid n ssuq, ney yef ubrid n tala.

Emer MEZDAD

Page 98

Id d wass

## Isestanen:

### I- Tigzi n uḍris: (06)

- 1-Matta ayef mcawren yudan ?
- 2-Mukca tella tifrat, u mamek msefhamen ?
- 3-Mandwa yufin tifrat ?
- 4- Kkes-d seg uḍris awal s unemgal-nnes.
- 5-Matta anaw n uḍris-ay ?
- 6-Matta d lfaydt i nezmer ad tt-nekkes seg tadyant-aya ( lḥadt-aya).

### II- Allalen n tutlayt: (06)

- 1- Serg-d seg uḍris isem d asget unti.
- 2- Sled tafyirt-a : Qqaren.
- 3- Dren tafyirt-a yer usegt unti. (meknasen, ald i wwḍen yer tmettant)

### III- Asenfali s tira: (08)

Ani tzeddyed (ani tettilid) tezriḍ yudan mxalfen yef cra n temsalt kul ict yexs rray-nnes. Utlay-d matta ayef yeḍra umxalef-aya mamek i as-tufid tifrat.